

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ
Број: 6-3/2024-303/2-II
Дана: 10. марта 2025. године
НОВИ САД

**ПРЕДСЕДНИЦИ
СКУПШТИНЕ ГРАДА НОВОГ САДА**

На основу члана 142. Пословника Скупштине Града Новог Сада, упућује Вам се Предлог решења о давању сагласности на Програм рада „Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz“, Нови Сад за 2025. годину, са Рефератом и Закључком Градског већа Града Новог Сада, број: 6-3/2024-303/2-II од 10. марта 2025. године, с молбом да се Предлог решења о давању сагласности на Програм рада „Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz“, Нови Сад за 2025. годину, уврсти у дневни ред седнице Скупштине Града Новог Сада и да Скупштина донесе Решење у предложеном тексту.

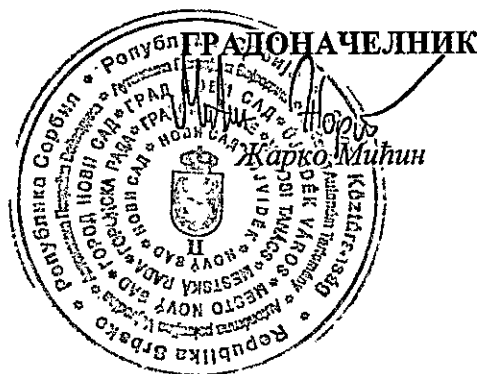


На основу члана 67. тачка 1. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19), Градско веће Града Новог Сада, поводом разматрања Нацрта решења о давању сагласности на Програм рада „Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2025. годину, на 5. седници одржаној 10. марта 2025. године, доноси

ЗАКЉУЧАК

- I. Утврђује се Предлог решења о давању сагласности на Програм рада „Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2025. годину, који је Управни одбор „Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад, донео на 5/25 седници одржаној 4. марта 2025. године.
- II. На основу члана 142. Пословника Скупштине Града Новог Сада, доставља се председници Скупштине Града Новог Сада Предлог решења о давању сагласности на Програм рада „Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2025. годину, и предлаже Скупштини Града Новог Сада да донесе ово решење у предложеном тексту.
- III. За представника предлагача на седници Скупштине Града Новог Сада и њених радних тела одређује се Маја Черемисић Шаиновић, члан Градског већа Града Новог Сада, а за повереника Драган Алексић, в.д. начелника Градске управе за културу.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ ГРАДА НОВОГ САДА
Број: 6-3/2024-303/2-II
Дана: 10. марта 2025. године
НОВИ САД



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКА УПРАВА ЗА ПРОПИСЕ
Број: XVI-012-01/2025-172
10. март 2025. године
НОВИ САД

ГРАДСКО ВЕЋЕ
ГРАДА НОВОГ САДА

ПРЕДМЕТ: Мишљење на Нацрт решења о давању сагласности на Програм рада „Новосадског позоришта – Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2025. годину

Градска управа за прописе размотрила је Нацрт решења о давању сагласности на Програм рада „Новосадског позоришта – Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2025. годину.

Градска управа за прописе нема примедби на Нацрт решења.



ПРЕДЛОГ

На основу члана 39. тачка 50. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19) и члана 28. став 1. алинеја трећа Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад („Службени лист Града Новог Сада“, број 16/22), Скупштина Града Новог Сада на ____ седници одржаној _____ 2025. године, доноси

Р Е Ш Е Њ Е

**О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ПРОГРАМ РАДА
„НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА - ÚJVIDÉKI SZÍNHÁZ“, НОВИ САД
ЗА 2025. ГОДИНУ**

1. **ДАЈЕ СЕ** сагласност на Програм рада „Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2025. годину, који је Управни одбор „Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад донео на 5/25 седници одржаној 4. марта 2025. године.
2. Ово решење објавити у "Службеном листу Града Новог Сада".

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
СКУПШТИНА ГРАДА НОВОГ САДА
Број:
Дана:
НОВИ САД**

ПРЕДСЕДНИЦА

Дина Вучинић

РЕФЕРАТ

Правни основ за доношење Решења о давању сагласности на Програм рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2025. годину, садржан је у члану 39. тачка 50. Статута Града Новог Сада ("Службени лист Града Новог Сада", број 11/19) и члану 28. став 1. алинеја трећа Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад ("Службени лист Града Новог Сада", број 16/22), којима је уређено да, ради обезбеђивања заштите општег интереса у установама културе чији је оснивач Град Нови Сад, Скупштина Града Новог Сада даје сагласност на годишњи програм рада ових установа.

"Новосадско позориште - Újvidéki Színház", Нови Сад, установа културе чији је оснивач Град Нови Сад, доставило је Градској управи за културу:

- Програм рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2025. годину и
- Одлуку Управног одбора Установе са 5/25 седнице одржане 4. марта 2025. године.

Програмом рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2025. годину планира се реализација следећих програмских активности:

1. Прослава 51. рођендана „Новосадског позоришта - Újvidéki színház“

Реализација: јануар 2025. године

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у износу **800.000,00 рсд**

27. јануар је дан Новосадског позоришта. Сваке године настојимо да прославимо ову последњу недељу у јануару на изузетан начин. Ове године позориште ће прославити своју 51. годину постојања.

Током свечане недеље ћемо, као и уобичајено, позвати наше пријатељске позоришне куће са њиховим представама. Планирамо да позовемо госте из позоришта са којима већ годинама развијамо квалитетну сарадњу. Мишљења смо да новосадска позоришна публика, годинама верна нашој кући заслужује да заједно са гостима, на свечан начин прослави овај важан догађај. Програм подразумева концерте, изложбе и разне друге манифестације које су интердисциплинарне у односу на позориште.

2. Пројекат „Мајка храброст“

Редитељ: Дејан Пројковски

Реализација: фебруар-април 2025.

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у износу.....**4.823.400,00 рсд**

Пројковски је један је од водећих македонских позоришних редитеља и професора Позоришне режије и Глуме на Универзитету за аудио-визуелне уметности „Еуропа Прима“. Он се потврдио као редитељ великих дела светских класика, стварајући представе специфичне естетике и иновативног сценског језика. Његове представе, као што је то случај и у Новосадском позоришту, са правом можемо назвати спектаклима због сложеног визуелног и аудионалног садржаја, у којем су му стални сарадници сценограф Валентин Светозарев и алтернативни музичар и композитор Горан Трајкоски.

„Мајка Храброст“ је један од битнијих текстова Бертолта Брехта, славног драматичара и теоретичара позоришта. Ова „хроника Тридесетогодишњег рата“ није само пуко истраживање историјских околности, напротив. Брехт је овај комад писао 1939-е године, у изгнанству у Шведској, у години почетка једног новог рата, а Мајка Храброст је ускоро постала свеопшти позоришни симбол ратног пословања – симбол оног малог човека који живи од рата и од масовне смрти.

У режији Дејана Пројковског, са ансамблом Новосадског позоришта ће ова Брехтова драма после више деценија први пут бити на некој од новосадских сцена. Баш у правом историјском тренутку.

3. Пројекат „Три сестре”

Редитељ: Ботонд Нађ

Реализација: април-јун 2025.

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у износу.....4.646.400,00 рсд

Ботонд Нађ је један од најбитнијих редитељских имена у успону у Румунији: рођен у Брашову 1993. године, већ сада има иза себе има мноштво битних представа у Клужу, Тргу Мурешу, Светом Ђорђу, Сибиуу. Номинован је био за представу „Нора” (Мађарско државно позориште у Клужу) за најбитнију румунску државну награду за режију „УНИТЕР” и добитник награде за режију представе „Евгеније Оњегин” (Студио Фигура, Свети Ђорђе) на Фестивалу мађарских позоришта у Кишварди. Иста представа је била у селекцији Јоаким Интерфеста. Његов рад се базира на свом школовању (његов професор је био Ласло Бочарди, али завршио је радионице и код пољског мајстора Гжегожа Јажине, чији рад смо могли више пута да пратимо на БИТЕФ-у), али и на својеврсној визији класичних комада које отвара за савремену публику помоћу „гостујућих” текстова, езотеричних-аналитичких читања, надреалистичких визуалних композиција, аудио-визуелних елемената попут видео мапинга и снажних звучних слика.

Његов рад у Новосадском позоришту ће бити прва прилика да ради у Србији.

„Три сестре” Антона Павловича Чехова је један од ремек дела светске књижевности која пружа ликове ван времена. Ботонд Нађ који воли да сконцентрише на женске ликове у свом раду, овај пут ће посматрати четири изгубљене женске животе, лишене тамнице почетка двадесетог века, постављајући овај комад користећи савремени позоришни језик и савремену визуелну естетику. Овај текст је уједном и прилика да женски део ансамбла Новосадског позоришта заблиста у пуном сјају.

4. Пројекат „XXIII Такмичење војвођанских мађарских драмских писаца”

Реализација: септембар 2025.

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у износу.....600.000,00 рсд

Такмичење мађарских драмских писаца Војводине, које се 2025. одржава 23. пут, је стара традиција у Новосадском позоришту која је донела велике резултате за војвођанску савремену драму. Циљ овог пројекта је ширење значаја савремене драме, откривање младих талената као и јачање сарадње између позоришта и савремене литературе, и омогућава сусрет и сарадњу разних позоришних актера (пре свега глумаца) са целе територије Војводине.

Манифестација траје укупно два дана. Првог дана ујутро се скупљају позвани аутори који извлаче један наслов из актуелног броја дневног листа „Мађар Со”. То ће бити наслов комада, и треба да се и обради као тема у писаном драмском тексту. Писци имају времена да заврше своје текстове до послеподневних сати.

У пројекту учествују још три редитеља, цео ансамбл Новосадског позоришта, а такође и гости из разних пријатељских театара: из позоришта „Костолањи Деже” из Суботице, из ансамбла Дrame на мађарском Народног позоришта Суботица, Сенђанског мађарског камерног позоришта као и студенти глуме са Академије уметности у Новом Саду. Они се деле на три трупе, сви добијају редитеља и текст и салу у којој ће радити. Резултат су три праизведбе у нашим салама.

Манифестација се од 2023. године одиграва 21. септембра, када се обележава Дан мађарске драме.

5. Ауторски пројекат „Зашто магарци стоје на промаји”

Редитељ: Кокан Младеновић

Реализација: септембар-новембар 2025.

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у износу.....5.065.600,00 рсд

Кокана Младеновића не треба да представимо позоришној публици на западном Балкану, па и шире: овај редитељ од раних деведесетих је режирао не само у Србији, већ у Хрватској, Словенији, Северној Македонији, Босни и Херцеговини, Мађарској и Румунији. Један од битних имена домаћег позорја, добитник пет Стеријиних награда, награде „Бојан Ступица”, четири награда „Јоаким Вујић” и мноштво других признања. У Новосадском позоришту је режирао три представе (Помаранџина кора, Човекова трагедија, Опера ултима), а све су биле изузетно добро прихваћене и

са стране публике, и са стране стручних жирија фестивала. Помаранчина кора је добила више признања на Стеријином позорју, а Опера ултима, међу укупно 17 награда, је добила признање највећег мађарског позоришног фестивала „ПОСЗТ” 2014. године и Фестивала мађарских позоришта у Кишварди. Без обзира на то да ли се бави адаптацијом савремених романа, режијом савремене драме или класике, његов рад је друштвено ангажован, политички свестан и смео, али истовремено и разигран и духовит.

Ауторски пројекат који редитељ Младеновић припрема у Новосадском позоришту после десет година одсуства, је пројекат о језику: о диктатури језика коју намести капитализам, пословни језик, насилно усађене скраћенице, језик друштвених мрежа и нових медија. Иако је ауторски пројекат у питању, овај рад ће имати корене у савременој књижевности и литератури двадесетог века, са посебним фокусом на дела Данила Хармса, чувеног совјетског сатиричара и писца надреализма.

6. Пројекат „Кабаре Пиколо Гранде: Утопија”

Редитељи: Андраш Урбан, Золтан Пушкеш, Роберт Ленард

Реализација: јун-децембар

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у износу **3.500.000,00 рсд**

Три кућна редитеља се удруже за овај пројекат који ће надокнадити један жанр који већ годинама недостаје са репертоара Новосадског позоришта: кабаре. „Cabaret Piccolo Grande: Утопија” је други део ове серије забавних али и друштвено свесних ивента.

Искористећи историјску, оригиналну форму берлинског и пештанског кабарета (који садржи и сонгове и скеч сцене, али користи и друге елементе извођачких уметности), али користећи и искуство брехтијанског театра и касније постдрамске форме овог жанра, у свом ауторском пројекту Андраш Урбан ће остварити профану али искрену представу која комуницира са нашој стварношћу и реалним локалним проблемима, али на комичном и безобразном сценском језику.

7. ТРОШКОВИ ТЕКУЋЕГ РЕПЕРТОАРА - РЕДОВНА ПРОГРАМСКА ДЕЛАТНОСТ

Реализација: јануар - децембар 2025. године

Планирана средства у укупном износу**32.813.836,00 рсд**

Од тога:

*Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у износу **25.203.436,00 рсд***

*Планирана средства са извора (04) сопствени приходи буџетских корисника износу **7.610.400,00 рсд***

Овај износ трошкова односи се и на све остале трошкове који су везани за основну делатност позоришта и тичу се реализације текућег репертоара.

На текућем репертоару у 2025. години се налазе представе које су пренете из претходних сезона и оне представе које ће бити припремљене у сезони 2024/25. и у првој половини сезоне 2025/26, а поред тога се играју и представе које су настале или игране поводом копродукције Новосадског позоришта и других театра, уметничких формација или цивилних удружења, студентске представе, представе Ђачке сцене „Шарене искрице” и гостујуће продукције.

Трошкови текућег репертоара треба да покрију замену покварених или потрошених реквизита, поправљање и евентуелне замене декора и костима, хонораре спољних сарадника (гостујућих глумаца, студената Академије уметности у Новом Саду, музичара, плесача) и евентуалне испомоћи (корепетитор, штимер инструмента, титл) око већ припремљених представа која се налазе на репертоару Новосадског позоришта.

Поред позоришних дешавања на репертоару Новосадског позоришта се налазе и разни пропратни програми који се везују за тему репертоара или за конкретну представу или премијеру. У 2025. години Новосадско позориште ће поред позоришних комада настојати да уприличи и дискусије, промоције књига, концерте, изложбе (пре свега младих уметника).

Међу трошковима текућег репертоара се налази и издавање позоришног часописа „Театрум” који ће се појавити у мање броја али у богатијем издању него досад. Уредници часописа су сарадници Новосадског позоришта, а текстове пишу и дописници из бројних позоришта у Војводини.

8. ТРОШКОВИ ГОСТОВАЊА НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА У ЗЕМЉИ И ИНОСТРАНСТВУ

Реализација: јануар - децембар 2025. године

Планирана средства у укупном износу13.100.000,00 рсд

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у износу.....4.000.000,00 рсд

Планирана средства са извора (04) Сопствени приходи буџетских корисника износу9.100.000,00 рсд

1. Будимпешта, Мађарска

Новосадско позориште је својим профилом који обједињује трајне позоришне вредности и истраживачко експериментални приступ је скренуло пажњу на себе управо својим наступима у Будимпешти. Дакле, Новосадско позориште је створило један круг своје публике у Будимпешти.

2. Дебрецен, Мађарска

У Мађарској се од 2023 године организује једна од најелитнијих позоришних дешавања у свету – Позоришна олимпијада, у којем учествују већина позоришта из Мађарске као гостопримци, а гости из унутрашњости, из иностранства –пре свега, са подручја где раде позоришта на мађарском језику–пружају богат програм представа. Главни програм поред будимпештанских театра организују и позоришта националног значаја у земљи – Народно позориште у Кечкемету, Позориште Чокони из Дебрецена и Народно позориште из Ђера. По договорима, Новосадско позориште ће са својим најбољим представама бити присутан на овој заиста огромној манифестацији, по плановима, у сва три града и позоришта.

3. Ђер, Мађарска

Театар у Ђеру је тип националног театра лоциран у жупанији Ђер-Шопрон. Овај вишесекцијски Театар је заинтересован за редовну размену представа, што је у интересу новосадске публике.

4. Скопје, Северна Македонија (Мот фестивал)

Међународни позоришни фестивал у Скопју (МОТ фестивал), већ 40 година важи за један од најзначајнијих позоришних догађаја на овим просторима. Сматрамо да је присуство наше институције на овом фестивалу битан за презентацију Новосадског позоришта, како би оно активно учествовало у токовима савременог балканског театра.

5. Смедерево, Србија

Новосадско позориште је на прошлогодишњем издању позоришног фестивала Театар у твђави имао огроман успех са представом Ричард III. Узимајући у обзир важност овог фестивала, Новосадско позориште планира и даљу сарадњу са Смедеревом.

6. Врање, Србија

Новосадско позориште жели да настави успешну досадашњу сарадњу са позориштем у Врању која је остварена претходних година.

7. Сарајево, Босна и Херцеговина

Са Сарајевским позоришним фестивалом Сарајево Фест смо већ започели сарадњу – последњих неколико година више пута смо сарађивали.

8. Гхеоргхени, Румунија

Позоришни фестивал који се одржава сваке друге године. Више пута смо до сада били њихови гости.

9. Кишварда, Мађарска

Гостовање на Фестивалу Мађарских Позоришта у Кишварди, Мађарска. Присуство на фестивалима који се одржавају на територији Мађарске су изузетно важне у деловању Новосадског позоришта. Фестивал у Кишварди окупља професионална позоришта која ван територије Мађарске делују на мађарском језику. Самим тим, нуди могућност комуницирања са директорима, глумцима, редитељима, драматурзима и осталим позоришним стручњацима са којима делимо слична интересовања. У оквиру фестивала се одржавају и глумачке радионице, дајући на тај начин могућност напретка у глумачком раду. Новосадско позориште већ годинама активно присуствује на овом фестивалу који је такмичарског карактера. На Фестивалу Мађарских Позоришта Новосадско позориште наступа са великим успехом и добитник је многих награда и признања на овом позоришном догађају.

10. Сегедин, Мађарска

Позоришни фестивал у Сегедину је за нас веома значајно, више пута смо до сада гостовали и освајали награде. Имамо веома добру сарадњу коју желимо да наставимо.

11. Учествовање на 74. Фестивалу професионалних позоришта Војводине

Из искуства ранијих година, учешће на овом фестивалу свака позоришна кућа покрива из сопственог буџета.

12. Суботица, Србија (планирају се два гостовања)

Са Народним позориштем и Костолањи Деже позориштем у Суботици већ дуги низ година размењујемо наше позоришне представе врло успешно. Редовна размена представа двају позоришта је свакако интерес Новосадског позоришта.

13. Београдско Народно позориште, Србија

2021. године је рестаурирана веза између Народног позоришта у Београду и Новосадског позоришта која се остварује пре свега у виду размена представа. На крају сезоне 2020/21 смо први круг ових размена започели са гостовањем Мефиста Клауса Мана у Београду, а од Народног позоришта је гостовала представа Позоришне илузије од Корнеја. Ова пракса ће имати наставак и у следећим сезонама.

14. Младеновац, Србија

Театар у једном дејству, Младеновац и Новосадско позориште је на прошлогодишњем издању позоришног фестивала имало огроман успех са представом Ана Карењина, а у октобру 2022. године на фестивалу изведен је Ричард III, такође са великим успехом. Узимајући у обзир важност овог фестивала, Новосадско позориште планира и даљу сарадњу са Младеновцем.

15. Народно позориште Сомбор, Србија

Наш пријатељски-професионални однос са Народним позориштем Сомбор је обновљен приликом њиховог гостовања у Новосадском позоришту 2023. године у јануару, и са нашим гостовањем на престижном фестивалу Позоришни маратон у јуну месецу са представом "Невидљива деца" Ане Терек. Ову одличну сарадњу желимо да наставимо и у наредној години, у виду размене представа. Новосадском позоришту је изузетно битна сарадња са другим војвођанским театрима и приказивање нашег рада широј војвођанској публици, а такође и приказивања одличног рада Народног позоришта Сомбор новосадским гледаоцима.

9. ТРОШКОВИ ГОСТОВАЊА У НОВОСАДСКОМ ПОЗОРИШТУ У 2025. ГОДИНИ.

Реализација: јануар - децембар 2025. године

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у износу 1.000.000,00 рсд

1. Сфанту Ђорђе, Румунија
2. Георгени, Румунија
3. Сепћанско мађарско камерно позориште, Србија
4. Суботичко дечије позориште, Србија

Планиране накнаде за Управни и Надзорни одбор - Средства за исплату накнаде за управни и надзорни одбор са извора (01) општи приходи и примања буџета планирана су у износу 350.000,00 рсд

ПЛАН ТЕКУЋЕГ ОДРЖАВАЊА ОБЈЕКТА И ОПРЕМЕ - Средства за текуће одржавање зграде и објекта и опреме планирана су са извора (01) општи приходи и примања буџета у укупном износу 3.198.300,00 рсд. Од тога:

-*Средства за текуће поправке и одржавање зграда и објекта* планирана су у укупном износу од 1.500.000,00 рсд. (Санација зидова и плафона - санирање пукотина, ојачавање конструкције објекта, глетовање, хидроизолација, гипсане плоче и друго),

-*Средства за текуће поправке и одржавање опреме* планирана су у укупном износу од 1.698.300,00 рсд. (Сервис климе, набавка намештаја, сервис рачунарске опреме, сервис возила, сервис електронске и остале опреме, сервис опреме за културу, редован сервис III апарата, хидраната и хидрантске арматуре, централе за дојаву пожара.

ПЛАНИРАНЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ АКТИВНОСТИ

Планиране инвестиционе активности са извора (01) општи приходи и примања буџета у укупном износу од 8.000.000,00 рсд.

Средства за капитално одржавање зграде и објекта планирана су са извора (01) општи приходи и примања буџета у укупном износу.....3.500.000,00 рсд.
Од тога: затварање постојеће челичне конструкције

Средства за набавку административне опреме планирана су са извора (01) општи приходи и примања буџета у укупном износу 200.000,00 рсд. за набавку намештаја

Средства за набавку опреме за културу планирана су са извора (01) општи приходи и примања буџета у укупном износу од 4.300.000,00 рсд за набавку расветних тела и додатне опреме; набавка балетског пода; набавка звучника...

У наведеном програму планирани су укупни приходи "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2021. годину, у износу од 183.674.383,67 динара, од чега је из буџета Града Новог Сада планирано 155.907.252,67 динара, који ће се користити за покриће следећих расхода:

Плате, додаци и накнаде запослених (зараде).....	59.608.646,70
Социјални доприноси на терет послодавца.....	9.030.709,97
Накнаде у натури.....	664.584,00
Социјална давања запосленима.....	2.647.098,00
Накнаде трошкова за запослене.....	2.653.472,00
Награде запосленима и остали посебни расходи.....	2.360.606,00
Стални трошкови.....	20.152.000,00
Трошкови путовања.....	3.120.000,00
Услуге по уговору.....	15.875.836,00
Специјализоване услуге.....	19.760.000,00
Текуће поправке и одржавање.....	3.198.300,00
Материјал.....	7.721.000,00
Трансфери осталим нивоима власти.....	850.000,00
Порези, обавезне таксе, казне, пенали и камате.....	165.000,00
Новчане казне и пенали по решењу судова.....	100.000,00
Зграде и грађевински објекти.....	3.500.000,00
Машине и опрема.....	4.500.000,00

Укупни расходи "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2025. годину су планирани у истом износу као приходи.

Имајући у виду наведено, предлагемо да Скупштина Града Новог Сада донесе Решење о давању сагласности на Програм рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2025. годину, у предложеном тексту.



Новосадско позориште - Újvidéki Színház“, Нови Сад
Нови Сад, Јована Суботића 3-5
Број:
Дана: 04.03.2025. године

NOVOSADSKO POZORIŠTE
ÚJVIDÉKI SZÍNHÁZ
Broj... 24/25Dana
..... 04.03. 2025., god.
NOVI SAD

На основу члана 18. алинеја пета Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад ("Службени лист Града Новог Сада", број 16/22) и члана 28. Статута (Назив установе), бр. 655 од 16. маја 2022. године, Управни одбор Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад, на предлог директора, на седници број 5/25 одржаној 04. марта 2025. године, доноси

ОДЛУКУ

I Доноси се Програм рада Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2025. годину, у који су уграђени елементи Програма рада Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад од 1. јануара до 31. марта 2025. године у току привременог финансирања Града Новог Сада, а који ће се реализовати у 2025. години.

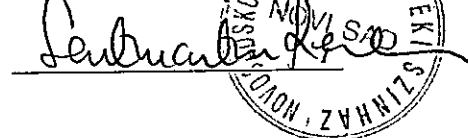
II Програм рада Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2025. годину чини саставни део ове одлуке.

III Ову одлуку, заједно са Програмом рада, доставити Скупштини Града Новог Сада ради добијања сагласности.

IV Давањем сагласности Скупштине Града Новог Сада на Програм Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2025. годину престаје да важи Програм рада Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад од 1. јануара до 31. марта 2025. године за период привременог финансирања Града Новог Сада.

Председник Управног одбора

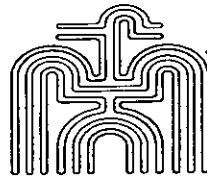
Рената Сентмартони



NOVOSADSKO POZORIŠTE
ÚJVIDÉKI SZÍNHÁZ

Broj ... 20/25 Dana
..... 04.03 2025 god
NOVI SAD

Установа културе
„НОВОСАДСКО ПОЗОРИШТЕ - ÚJVIDÉKI SZÍNHÁZ”, НОВИ САД
Нови Сад, Јована Суботића 3-5



ПРОГРАМ РАДА ЗА 2025. ГОДИНУ

Садржај:

I О УСТАНОВИ

- 1.1. ОСНОВНИ ПОДАЦИ
- 1.2. ИСТОРИЈАТ УСТАНОВЕ
- 1.3. ОРГАНИЗАЦИОНА СТРУКТУРА
- 1.4. ЦИЉ ПОЗОРИШТА
- 1.5. ПРАВНИ ОСНОВ
- 1.6. ЦИЉ ПРОГРАМА РАДА

II ФИНАНСИЈСКИ ПЛАН УСТАНОВЕ

1. ПЛАНИРАНИ РЕДОВНИ ТРОШКОВИ ЗА ПОСЛОВАЊЕ УСТАНОВЕ

- 1.1. Планиране плате запослених
- 1.2. Планиране остале накнаде запосленима
- 1.3. Планирани стални трошкови
- 1.4. Планиране накнаде за Управни и Надзорни одбор
- 1.5. Порези, обавезне таксе, казне, пенали и камате
- 1.6. Трансфери осталим нивоима власти

2. ПЛАН ТЕКУЋЕГ ОДРЖАВАЊА ОБЈЕКТА И ОПРЕМЕ

3. ПЛАНИРАНЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ АКТИВНОСТИ

4. ПОДАЦИ О УКУПНО ПЛАНИРАНИМ СРЕДСТВИМА УСТАНОВЕ

- 4.1. Планирани приходи и примања
- 4.2. Планирани расходи и издаци

III ПЛАНИРАНИ ПРОЈЕКТИ И АКТИВНОСТИ УСТАНОВЕ

- 3.1. „ПРОСЛАВА 51. РОЂЕНДАНА НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА - ÚJVIDÉKI SZINHÁZ“
- 3.2. ПРОЈЕКАТ „МАЈКА ХРАБРОСТ“
- 3.3. ПРОЈЕКАТ „ТРИ СЕСТРЕ“
- 3.4. ПРОЈЕКАТ „XXIII ТАКМИЧЕЊЕ ВОЈВОЂАНСКИХ МАЂАРСКИХ ДРАМСКИХ ПИСАЦА“
- 3.5. АУТОРСКИ ПРОЈЕКАТ „ЗАШТО МАЂАРЦИ СТОЈЕ НА ПРОМАЈИ“
- 3.6. ПРОЈЕКАТ „CABARET PICCOLO GRANDE:УТОПИЈА“
- 3.7. ТРОШКОВИ ТЕКУЋЕГ РЕПЕРТОАРА - РЕДОВНА ПРОГРАМСКА ДЕЛАТНОСТ
- 3.8. ТРОШКОВИ ГОСТОВАЊА НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА У ЗЕМЉИ И ИНОСТРАНСТВУ
- 3.9. ТРОШКОВИ ГОСТОВАЊА У НОВОСАДСКОМ ПОЗОРИШТУ

I О УСТАНОВИ

1.1. ОСНОВНИ ПОДАЦИ

Назив установе	НОВОСАДСКО ПОЗОРИШТЕ- ÚJVIDÉKI SZINHÁZ, НОВИ САД
Седиште установе	НОВИ САД, ЈОВАНА СУБОТИЋА 3-5
Матични број	08023506
Порески идентификациони број –ПИБ	100236104
Година оснивања	1973
Број телефона	021/525-552, 021/66-22-592, 021/525-388, 021/525-793
Основна делатност установе	9001 Извођачка уметност
Адреса интернет стране установе и имејл адреса	www.ujvideki.com e-mail: ujvideki.org@gmail.com
Број запослених	44, од чега 40 на неодређено и 4 на одређено време
Име и презиме одговорног лица	Андраш Урбан
Име и презиме председника Управног одбора	Рената Сентмартони
Име и презиме осталих чланова управног одбора	Богларка Ширмер Бер, Роберт Молнар, Агота Ференц, Вукашин Војводић

1.2. ИСТОРИЈАТ УСТАНОВЕ

Новосадско позориште - Újvidéki Színház, Нови Сад је основано 01.06.1973. године Решењем тадашње Скупштине општине Нови Сад. Прва представа је изведена 27. јануара 1974. године и тај дан се симболично обележава као Дан позоришта.

Позориште је основано у циљу очувања културног идентитета Мађара у Војводини. Временом, постало је местом на којем су се стварале веома комплексне позоришне приче, првенствено захваљујући оним представама које су биле на репертоару. Данас се Новосадско позориште сматра једном од најзначајнијих позоришних кућа у Србији, а и шире.

Репертоар Позоришта је у протеклих нешто више од четири деценије био врло разнолик, он се кретао у распону од класичних дела мађарске и светске литературе па све до савремених аутора. Позориште је учествовало на скоро свим домаћим и регионалним позоришним фестивалима и готово са сваког се враћало са мањим или већим наградама и признањима.

У периоду од 2010. године, Позориште је освојило укупно 83 награде, од којих су 27 колективних и 56 појединачних награда.

У свакој позоришној сезони буде изведено од 4 до 6 нових представа, а месечно се на матичној сцени одигра у просеку око 20 представа текућег репертоара.

Новосадско позориште је установа од посебног значаја Националног савета мађарске националне мањине.

1.3. ОРГАНИЗАЦИОНА СТРУКТУРА

Запослени у Новосадском позоришту су распоређени у 5 организационих јединица:

- Одељење уметничке продукције
- Одељење сценско-техничких и помоћних послова
- Одељење економско-финансијских послова
- Одељење правних, административних и општих послова
- Одељење организаторских послова и послова маркетинга

На укупно 22 систематизована радна места распоређено је укупно 44 запослених, а од тога 42 запослених на неодређено време, 2 запослених на одређено време.

Квалификација	Број запослених
Магистарске и докторске студије	0
Основне студије у трајању 4 до 6 година и мастер студије	25
Основне струковне и основне академске студије до 3 године – 6.степен	0
Високо квалификовани радник – 5.степен	0
Средња стручна спрема 4.степен	16
Квалификовани радник - Средња стручна спрема 3.степен	0
Полуквалификован радник	0
Неквалификовани радник	3

Старосна структура	Број запослених
Испод 20 година	0
Између 21 и 35 година	12
Између 36 и 50 година	20
Између 51 и 65 година	12
Преко 65 година	0

Полна припадност	Број запослених
Мушког пола	21
Женског пола	23

1.4. ЦИЉ ПОЗОРИШТА

Циљ Позоришта је да се кроз извођење позоришних представа очува и унапређује национално стваралаштво мађарске националне мањине, што уједно обогаћује новосадско позорје, а са тим и позорје у Србији. Позориште на себи својствен уметнички начин непрестано преиспитује друштвену стварност и време у коме живимо. Такав приступ подразумева различите облике уметничког стваралаштва: савремено драмско стваралаштво, светске и домаће класике, радове младих, неафирмисаних аутора и адаптацију музичких форми, тачније, мјузикала.

Циљ је, такође, да се ангажовањем финансијских средстава обезбеђених по усвојеном Финансијском плану за 2025. годину која се усмеравају на одржавање зграде и помоћних објеката, као и за набавку одређене опреме, обезбеди оптимално функционисање позоришта.

Новосадско позориште - Újvidéki Színház, Нови Сад ће пројектовати Програм рада за 2025. годину тако да на недвосмислен начин искаже родну равноправност која ће бити афирмисана приликом реализације свих програмских активности Позоришта. Пројекти позоришта у 2025. години укључиће подједнако особе и мушког и женског пола, и то у сваком сегменту и фази реализације пројекта. То се односи на све учеснике: на интерпретаторе (глумце), али и на редитеље, сценографе, костимографе и друга техничка лица укључена у процес стварања представе. Подсећамо на то да су пројекти Новосадског позоришта већ традиционално, дужи низ година уназад - родно афирмативни. Као и раније, тако и сад: пројекти које планирамо у 2025. години бавиће се на јединствен, уметнички начин проблемима, препрекама и ограничењима са којима се суочавају особе мушког и женског пола. Наши пројекти ће настојати да додатно подстакну наратив, критичко преиспитивање о свету у коме живимо, али и да покрену јавни дискурс о потреби очувања равноправности, која је неретко и у већем броју случајева нарушена у друштвеној заједници у којој живимо.

Новосадско позориште ће посебну пажњу у 2025. години обратити на младе, пре свега на дечаке и девојчице основношколског и средњошколског узраста, које већ годинама укључујемо у позоришни живот, а они успешно партиципирају у различитим креативним и стваралачким процесима, стичући потребна знања и вештине за будуће глумице и глумце. Програм рада и Финансијски план за 2025. годину ће се у програмском смислу подједнако и дубоко бавити и актуелним проблемима са којима се суочавају деца и млади, остварујући тако сврху која се остварује у васпитном и едукативном утицају на најмлађе нараштаје.

1.5. ПРАВНИ ОСНОВ

Правни основ за израду Програма рада је члан 28. Статута „Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад (број 655 од 16.05.2022. године) и члан 18. Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад („Сл. лист Града Новог Сада“ бр. 16/22). Послови из делатности позоришта обављају се на основу Програма рада позоришта, Стратешког плана развоја позоришта.

1.6. ЦИЉ ПРОГРАМА РАДА

Циљ програма рада је:

- обезбеђење континуитета у раду Позоришта,
- обезбеђење високог нивоа квалитета пројеката,
- чување и неговање уметничког стваралаштва мађарске националне заједнице и светске културне баштине.

II ФИНАНСИЈСКИ ПЛАН УСТАНОВЕ

Делатност установе

Основна делатност Позоришта је припремање и приказивање позоришних представа (9001-извођачка уметност)

1. ПЛАНИРАНИ РЕДОВНИ ТРОШКОВИ ЗА ПОСЛОВАЊЕ УСТАНОВЕ

1.1. Планиране плате запослених

- Средства за плате, додатке и накнаде запослених (зараде) са извора (01) општи приходи и примања буџета планирана су у износу.....**59.608.646,70** рсд
- Средства за социјалне доприносе на терет послодавца са извора (01) општи приходи и примања буџета планирана су у износу.....**9.030.709,97** рсд

1.2. Планиране остале накнаде запосленима (солидарне, јубиларне, превоз...)

Средства за накнаде у натури са извора (01) општи приходи и примања буџета планирана су у износу.....**664.584,00** рсд.

Од тога:

- Маркице448.632,00 рсд;
- Новогодишњи пакетићи.....215.952,00 рсд.

Средства за накнаде трошкова за запослене (готовина) са извора (01) општи приходи и примања буџета планирана су у износу.....**2.653.472,00** рсд.

Средства за социјална давања запосленима са извора (01) општи приходи и примања буџета планирана су у износу.....**2.647.098,00** рсд

Од тога:

- Отпремнина приликом одласка у пензију.....957.098,00 рсд;
- Помоћ у случају смрти запослених.....360.000,00 рсд;
- Солидарна помоћ у случају рођења детета (ПКУ).....300.000,00 рсд;
- Остале помоћи запосленима.....1.030.000,00 рсд

Средства за награде запосленима и остали посебни расходи са извора (01) општи приходи и примања буџета планирана су у износу.....**2.280.606,00** рсд.

1.3. Планирани стални трошкови

Средства за исплату сталних трошкова са извора (01) општи приходи и примања буџета планирана су у износу.....**16.720.000,00** рсд.

Исплата се односи на трошкове платног промета и банкарских услуга, енергетских услуга, комуналних услуга, услуга комуникација, трошкова осигурања, закупа имовине и опреме (без закупа превоза опреме за саобраћај који је део програмских активности), остали трошкови.

1.4. Планиране накнаде за Управни и Надзорни одбор

Средства за исплату накнаде за управни и надзорни одбор са извора (01) општи приходи и примања буџета планирана су у износу.....**350.000,00** рсд.

Од тога:

Накнаде члановима УО и Надзорног одбора (запослени).....80.000,00 рсд;
Накнаде члановима УО и Надзорног одбора (спољ. сарадници).....270.000,00 рсд.

1.5. Порези, обавезне таксе, казне, пенали и камате са

Порези, обавезне таксе, казне, пенали и камате и новчане казне по решењу судова са извора (01) општи приходи и примања буџета планирани су у износу.....**265.000,00** рсд.

Од тога: остали порези; обавезне таксе; новчане казне; новчане казне по решењу судова...

1.6. Трансфери осталим нивоима власти

Трансфери осталим нивоима власти са извора (01) општи приходи и примања буџета планирани су у износу.....**850.000,00** рсд.

2. ПЛАН ТЕКУЋЕГ ОДРЖАВАЊА ОБЈЕКТА И ОПРЕМЕ

Средства за текуће одржавање зграде и објекта и опреме планирана су са извора (01) општи приходи и примања буџета у укупном износу.....**3.198.300,00** рсд.

Од тога:

Средства за текуће поправке и одржавање зграда и објекта планирана су у укупном износу од**1.500.000,00** рсд.

Санација зидова и плафона - санирање пукотина, ојачавање конструкције објекта, глетовање, хидроизолација, гипсане плоче и друго.

Средства за текуће поправке и одржавање опреме планирана су у укупном износу од.....**1.698.300,00** рсд.

Од тога: сервис климе, набавка намештаја, сервис рачунарске опреме, сервис возила, сервис електронске и остале опреме, сервис опреме за културу, редован сервис ПП апарата, хидраната и хидрантске арматуре, централе за дојаву пожара.

3. ПЛАНИРАНЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ АКТИВНОСТИ

Планиране инвестиционе активности са извора (01) општи приходи и примања буџета у укупном износу од.....**8.000.000,00** рсд.

Средства за капитално одржавање зграде и објекта планирана су са извора (01) општи приходи и примања буџета у укупном износу.....**3.500.000,00** рсд.

Од тога: затварање постојеће челичне конструкције

Средства за набавку административне опреме планирана су са извора (01) општи приходи и примања буџета у укупном износу.....**200.000,00** рсд.

Од тога: набавка намештаја

Средства за набавку опреме за културу планирана су са извора (01) општи приходи и примања буџета у укупном износу од**4.300.000,00** рсд

Од тога: набавка расветних тела и додатне опреме; набавка балетског пода; набавка звучника...

4. ПОДАЦИ О УКУПНО ПЛАНИРАНИМ СРЕДСТВИМА УСТАНОВЕ

4.1. ПЛАНИРАНИ ПРИХОДИ И ПРИМАЊА

Укупно:..... **183.674.383,67** рсд

• на нивоу (01) - Општи приходи и примања буџета износе: **155.907.252,67** рсд

• на нивоу (04) - Сопствени приходи буџетских корисника:**27.767.131,00** рсд

4.2. ПЛАНИРАНИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ

Ек.клас.	Општи приходи и примања буџета (01)	Сопствени приходи буџетских корисника (04)	УКУПНО
411	59.608.646,70	835.843,00	60.444.489,70
412	9.030.709,97	126.629,30	9.157.339,27
413	664.584,00	40.000,00	704.584,00
414	2.647.098,00	362.222,00	3.009.320,00
415	2.653.472,00	20.000,00	2.673.472,00
416	2.360.606,00	210.000,00	2.570.606,00
421	20.152.000,00	5.279.500,00	25.431.500,00
422	3.120.000,00	4.930.000,00	8.050.000,00
423	15.875.836,00	1.950.400,00	17.826.236,00
424	19.760.000,00	4.312.536,70	24.072.536,70
425	3.198.300,00	610.000,00	3.808.300,00
426	7.721.000,00	1.060.000,00	8.781.000,00
463	850.000,00	150.000,00	1.000.000,00
482	165.000,00	110.000,00	275.000,00
483	100.000,00	50.000,00	150.000,00
511	3.500.000,00	1.900.000,00	5.400.000,00
512	4.500.000,00	5.820.000,00	10.320.000,00
Укупно:	155.907.252,67 рсд	27.767.131,00 рсд	183.674.383,67 рсд

III ПЛАНИРАНИ ПРОГРАМИ И АКТИВНОСТИ УСТАНОВЕ

Новосадско позориште у другој половини 51. сезоне, сезоне 2024/25, ће наставити рад на новим представама, али одржава и старе представе за којих има интересовања са стране публике – на крају прошле сезоне се ниједна продукција није била скинута са репертоара. У другом делу године, у првој половини 52. сезоне 2025/26, Новосадско позориште ће да сконцентрише на најбоље редитеље региона и земље, али и мађарског говорног подручја.

Година 2025 је период у којем се отворимо према најбољим савременим ствараоцима из земље и региона. После славног Томија Јанежића и Милоша Лолића (који су радили у 2024.), враћа нам се Дејан Пројковски, стиже румунски *enfant terrible* Ботонд Нађ, прави музички спектакл Атила Береш и враћа нам се после десет година Кокан Младеновић. У јануару током прославе нашег рођендана ћемо имати прилику да угостимо разне представе из пријатељских кућа.

3.1. Прослава 51. рођендана „Новосадског позоришта - Újvidéki színház“

Реализација: јануар 2025. године

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у износу
.....800.000,00 рсд

27. јануар је дан Новосадског позоришта. Сваке године настојимо да прославимо ову последњу недељу у јануару на изузетан начин. Ове године позориште ће прославити своју 51. годину постојања.

Током свечане недеље ћемо, као и уобичајено, позвати наше пријатељске позоришне куће са њиховим представама. Планирамо да позовемо госте из позоришта са којима већ годинама развијамо квалитетну сарадњу. Мишљења смо да новосадска позоришна публика, годинама верна нашој кући заслужује да заједно са гостима, на свечан начин прослави овај важан догађај. Програм подразумева концерте, изложбе и разне друге манифестације које су интердисциплинарне у односу на позориште.

Циљ програма и очекивани резултати:

Прослава рођендана Новосадског позоришта - Újvidéki Színház отвара капију у више димензија: приказује резултате рада шире војвођанске заједнице новосадској публици али и баца светло на рад овог театра и приказује наше постојање – где смо сада и чиме се бавимо.

Циљне групе:

Ова серија догађаја ће бити уприличена за одану публику Новосадског позоришта, представе ће бити за све узрасте и оне знатичке према раду Новосадског позоришта и према раду осталих театарских кућа и ансамбла Војводине и шире.

Партнерства и сарадње:

Недеља прославе укључује наше пријатељске куће: Позориште „Деже Костолањи“ из Суботице, Народно позориште из Суботице и из Сомбора, Дечје позориште из Суботице и друге партнере. Програм нас повезује са Националним саветом мађарске националне мањине.

3.2. Пројекат „Мајка храброст“

Редитељ: Дејан Пројковски

Реализација: фебруар-април 2025.

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у износу.....4.823.400,00 рсд

Дејан Пројковски је један од еминентних редитеља на западном Балкану који се трећи пут враћа у Новосадско позориште. Његова прва режија у Новом Саду, те и у Србији, адаптација Тостојеве Ане Карењине, је једна од најнаграђенијих представа у историји Новосадског позоришта, која је на

репертоару и пуни куће од 2019. године. Друга, Ричард III од Вилјама Шекспира је донела такође мноштво награда, пре свега главном актеру Арпаду Месарошу који тумачки насловну улогу овог историјског комада.

Пројковски је један је од водећих македонских позоришних редитеља и професора Позоришне режије и Глуме на Универзитету за аудио-визуелне уметности „Еуропа Прима”. Он се потврдио као редитељ великих дела светских класика, стварајући представе специфичне естетике и иновативног сценског језика. Његове представе, као што је то случај и у Новосадском позоришту, са правом можемо назвати спектаклима због сложеност визуелног и аудионалног садржаја, у којем су му стални сарадници сценограф Валентин Светозарев и алтернативни музичар и композитор Горан Трајкоски. „Мајка Храброст” је један од битнијих текстова Бертолта Брехта, славног драматичара и теоретичара позоришта. Ова „хроника Тридесетогодишњег рата” није само пуко истраживање историјских околности, напротив. Брехт је овај комад писао 1939-е године, у изгнанству у Шведској, у години почетка једног новог рата, а Мајка Храброст је ускоро постала свеопшти позоришни симбол ратног пословања – симбол оног малог човека који живи од рата и од масовне смрти.

У режији Дејана Пројковског, са ансамблом Новосадског позоришта ће ова Брехтова драма после више деценија први пут бити на некој од новосадских сцена. Баш у правом историјском тренутку.

Циљ програма и очекивани резултати:

Од повратка Дејана Пројковског у Новосадско позориште очекујемо наставак низа успешних представа које је овај редитељ досад радио; те представе (Ана Карењина, Ричард III) су истовремено генерисали велико задовољство публике, као и критички успех овог театра и најпре, усијавање одличних глумаца овог ансамбла.

Циљне групе:

Представа ће, наравно, бити намењена пре свега за одрасле гледаоце Новосадског позоришта: за нашу сталну публику која воли забавни калейдоскоп занимљивих ликова, али и филозофску дубину нове руске књижевности. Такође, надамо се да ћемо на ову представу привући и велики број руске публике која је већ открила представе Новосадског позоришта.

Партнерства и сарадње:

Представа није партнерски пројекат, али намера је да се игра у свим позориштима са којима Новосадско позориште годинама остварује блиску сарадњу (Суботичко народно позориште, Позориште „Деже Костолањи“, Београдско драмско позориште, итд.), значи сарадња се остварује преко постпродукције пројекта.

3.3. Пројекат „Три сестре”

Редитељ: Ботонд Нађ

Реализација: април-јун 2025.

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у износу.....**4.646.400,00 рсд**

Ботонд Нађ је један од најбитнијих редитељских имена у успону у Румунији: рођен у Брашову 1993. године, већ сада има иза себе има мноштво битних представа у Клужу, Тргу Мурешу, Светом Ђорђу, Сибиу. Номинован је био за представу „Нора” (Мађарско државно позориште у Клужу) за најбитнију румунску државну награду за режију „УНИТЕР” и добитник награде за режију представе „Евгеније Онегин” (Студио Фигура, Свети Ђорђе) на Фестивалу мађарских позоришта у Кишварди. Иста представа је била у селекцији Јоаким Интерфеста. Његов рад се базира на свом школовању (његов професор је био Ласло Бочарди, али завршио је радионице и код пољског мајстора Гжегожа Јажине, чији рад смо могли више пута да пратимо на БИТЕФ-у), али и на својеврсној визији класичних комада које отвара за савремену публику помоћу „гостујућих” текстова, езотеричних-аналитичких читања, надреалистичних визуалних композиција, аудио-визуелних елемената попут видео мапинга и снажних звучних слика.

Његов рад у Новосадском позоришту ће бити прва прилика да ради у Србији.

„Три сестре” Антона Павловича Чехова је један од ремек дела светске књижевности која пружа ликове ван времена. Ботонд Нађ који воли да сконцентрише на женске ликове у свом раду, овај пут ће посматрати четири изгубљене женске животе, лишене тамнице почетка двадесетог века, постављајући овај комад користећи савремени позоришни језик и савремену визуелну естетику. Овај текст је уједном и прилика да женски део ансамбла Новосадског позоришта заблиста у пуном сјају.

Циљ програма и очекивани резултати:

Ботонд Нађ представља позоришну поетику која није често виђена у овим крајевима: мешавину средњоевропске интернационалне и румунске позоришне естетике која класичне текстове представља у другој призми. Циљ програма је приказивање нових таласа источноевропских токова позоришне уметности.

Циљне групе:

Представа ће бити намењена свима који су отворени на нове позоришне токове и правце.

Партнерства и сарадње:

Представа није партнерски пројекат, али постпродукција пројекта се планира сарадњом са позориштима са којима дуго година радимо (Суботичко народно позориште, Позориште „Деже Костолањи“, Београдско драмско позориште, итд.).

3.4. Пројекат „XXIII Такмичење војвођанских мађарских драмских писаца”

Реализација: септембар 2025.

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у износу.....600.000,00 рсд

Такмичење мађарских драмских писаца Војводине, које се 2025. одржава 23. пут, је стара традиција у Новосадском позоришту која је донела велике резултате за војвођанску савремену драму. Циљ овог пројекта је ширење значаја савремене драме, откривање младих талената као и јачање сарадње између позоришта и савремене литературе, и омогућава сусрет и сарадњу разних позоришних актера (пре свега глумаца) са целе територије Војводине.

Манифестација траје укупно два дана. Првог дана ујутро се скупљају позвани аутори који извлаче један наслов из актуелног броја дневног листа „Мађар Со“. То ће бити наслов комада, и треба да се и обради као тема у писаном драмском тексту. Писци имају времена да заврше своје текстове до послеподневних сати.

У пројекту учествују још три редитеља, цео ансамбл Новосадског позоришта, а такође и гости из разних пријатељских театара: из позоришта „Костолањи Деже“ из Суботице, из ансамбла Дrame на мађарском Народног позоришта Суботица, Сенђанског мађарског камерног позоришта као и студенти глуме са Академије уметности у Новом Саду. Они се деле на три трупе, сви добијају редитеља и текст и салу у којој ће радити. Резултат су три праизведбе у нашим салама.

Манифестација се од 2023. године одиграва 21. септембра, када се обележава Дан мађарске драме.

Циљ програма и очекивани резултати:

Отварање пута новој војвођанској мађарској драми даће шансу новим, младим писцима да се испробају као драмски писци и драматурзи, што ће обогатити војвођански мађарски драмски корпус.

Циљне групе:

Ова серија догађаја ће бити уприличена за одану публику Новосадског позоришта, али има за циљ да привуче и пажњу и других пратилаца савремене књижевности и медија.

Партнерства и сарадње:

Такмичење мађарских драмских писаца Војводине се реализује кроз сарадњу са Саветом мађарске националне мањине. У такмичењу учествују глумци из Народног позоришта Суботица, позоришта „Деже Костолањи“, Дечијег позоришта из Суботице, Сенђанског камерног театра, као и студенти Академије уметности у Новом Саду.

3.5. Ауторски пројекат „Зашто магарци стоје на промаји”

Редитељ: Кокан Младеновић

Реализација: септембар-новембар 2025.

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у износу.....**5.065.600,00 рсд**

Кокана Младеновића не треба да представимо позоришној публици на западном Балкану, па и шире: овај редитељ од раних деведесетих је режирао не само у Србији, већ у Хрватској, Словенији, Северној Македонији, Босни и Херцеговини, Мађарској и Румунији. Један од битних имена домаћег позорја, добитник пет Стеријиних награда, награде „Бојан Ступица”, четири награда „Јоаким Вујић” и мноштво других признања. У Новосадском позоришту је режирао три представе (Помаранцина кора, Човекова трагедија, Опера ултима), а све су биле изузетно добро прихваћене и са стране публике, и са стране стручних жирија фестивала. Помаранцина кора је добила више признања на Стеријином позорју, а Опера ултима, међу укупно 17 награда, је добила признање највећег мађарског позоришног фестивала „ПОСЗТ” 2014. године и Фестивала мађарских позоришта у Кишварди. Без обзира на то да ли се бави адаптацијом савремених романа, режијом савремене драме или класике, његов рад је друштвено ангажован, политички свестан и смео, али истовремено и разигран и духовит.

Ауторски пројекат који редитељ Младеновић припрема у Новосадском позоришту после десет година одсуства, је пројекат о језику: о диктатури језика коју намести капитализам, пословни језик, насилно усађене скраћенице, језик друштвених мрежа и нових медија. Иако је ауторски пројекат у питању, овај рад ће имати корене у савременој књижевности и литератури двадесетог века, са посебним фокусом на дела Данила Хармса, чувеног совјетског сатиричара и писца надреализма.

Циљ програма и очекивани резултати

Име Кокана Младеновића само по себи је гаранција за добар склоп интересантних решења, забавне драматургије и дубоког смисла: узевши у обзир његове радове у прошлости са овим ансамблом, циљ и очекивани резултат програма јесте представа која ће истовремено будити интересовање шире публике, али и стручних и критичких кругова.

Циљне групе:

Представа ће бити намењена најширој могућој публици, али пре свега онима који су отворени за критичко размишљање о односу језика и широког друштвеног контекста.

Партнерства и сарадње:

Са пројектом не остварујемо посебну сарадњу, али очекује се да ће се играти на сцени дугогодишњих блиских партнера Новосадског позоришта (Суботичко народно позориште, Позориште „Деже Костолањи“, Београдско драмско позориште, итд.), те се сарадња остварује преко постпродукције пројекта.

3.6. Пројекат „Кабаре Пиколо Гранде: Утопија”

Редитељи: Андраш Урбан, Золтан Пушкеш, Роберт Ленард

Реализација: јун-децембар

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у износу.....**3.500.000,00 рсд**

Три кућна редитеља се удруже за овај пројекат који ће надокнадити један жанр који већ годинама недостаје са репертоара Новосадског позоришта: кабаре. „Cabaret Piccolo Grande: Утопија” је други део ове серије забавних али и друштвено свесних ивента.

Искористећи историјску, оригиналну форму берлинског и пештанског кабареа (који садржи и сонгове и скеч сцене, али користи и друге елементе извођачких уметности), али користећи и искуство брехтијанског театра и касније постдрамске форме овог жанра, у свом ауторском пројекту

Андраш Урбан ће остварити профану али искрену представу која комуницира са нашој стварношћу и реалним локалним проблемима, али на комичном и безобразном сценском језику.

Циљ програма и очекивани резултати:

Циљ пројекта је да на савремен и јединствен начин отварамо нови поглед на једну наизглед историјску форму и да чинимо корак напред ка савременој европској форми кабареа, истовремено поштујући његова правила и реанимирајући га кроз погледе на савремени театар.

Циљне групе:

Циљна група је публика отворена на нове форме и позоришне догађаје и за оне који су спремни да се отуђе од већ наученог и навикнутог, али и за оне који су жељни доброг смеха али и критичког гледања на свет.

Партнерства и сарадње:

Са пројектом не остварујемо посебну партнерску сарадњу, али очекује се да ће се играти на уобичајним местима гостовања Новосадског позоришта (Суботичко народно позориште, Позориште „Деже Костолањи“, Београдско драмско позориште, итд.), те се сарадња остварује преко постпродукције пројекта.

3.7. ТРОШКОВИ ТЕКУЋЕГ РЕПЕРТОАРА - РЕДОВНА ПРОГРАМСКА ДЕЛАТНОСТ

Реализација: јануар - децембар 2025. године

Планирана средства у укупном износу**32.813.836,00 рсд**

Од тога:

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у износу

..... **25.203.436,00 рсд**

Планирана средства са извора (04) сопствени приходи буџетских корисника износу

..... **7.610.400,00 рсд**

Овај износ трошкова односи се и на све остале трошкове који су везани за основну делатност позоришта и тичу се реализације текућег репертоара.

На текућем репертоару у 2025. години се налазе представе које су пренете из претходних сезона и оне представе које ће бити припремљене у сезони 2024/25. и у првој половини сезоне 2025/26, а поред тога се играју и представе које су настале или играње поводом копродукције Новосадског позоришта и других театара, уметничких формација или цивилних удружења, студентске представе, представе Ђачке сцене „Шарене искрице“ и гостујуће продукције.

Трошкови текућег репертоара треба да покрију замену покованих или потрошених реквизита, поправљање и евентуелне замене декора и костима, хонораре спољних сарадника (гостујућих глумаца, студената Академије уметности у Новом Саду, музичара, плесача) и евентуалне испомоћи (корепетитор, штимер инструмента, титл) око већ припремљених представа која се налазе на репертоару Новосадског позоришта.

Поред позоришних дешавања на репертоару Новосадског позоришта се налазе и разни пропратни програми који се везују за тему репертоара или за конкретну представу или премијеру. У 2025. години Новосадско позориште ће поред позоришних комада настојати да уприличи и дискусије, промоције књига, концерте, изложбе (пре свега младих уметника).

Међу трошковима текућег репертоара се налази и издавање позоришног часописа „Театрум“ који ће се појавити у мање броја али у богатијем издању него досад. Уредници часописа су сарадници Новосадског позоришта, а текстове пишу и дописници из бројних позоришта у Војводини.

Трошкови текућег репертоара такође садрже и трошкове смештаја спољних сарадника (редитеља, сценографа, костимографа, композитора, музичара, глумаца) који бораве у нашем граду ради обнове представе или због припрема пропратних дешавања, трошкове смештаја гостију Новосадског позоришта (селектора, критичара, позоришних стручњака, репрезентације).

Циљ програма и очекивани резултати:

Циљ је да се одржи висок ниво позоришног живота нашег театра и, наравно, остваривање несметаног функционисања репертоара позоришта и жива комуникација са публиком, као и пратећи

маркетиншки и ПР послови који промовишу све оно што наше позориште ствара, и сви они запримљени задаци и обавезе који проистичу из стратешког плана развоја Новосадског позоришта.

Циљне групе:

Циљна публика је базна и традиционална публика Новосадског позоришта.

Партнерства и сарадње:

Текући репертоар се углавном остварује уз помоћ Града Новог Сада, Градске управе за културу, док се поједини програми финансирају из других извора, као што је нпр. турнејски фонд Националног савета мађарске национале мањине.

Овај износ трошкова односи се и на све остале трошкове који су везани за основну делатност позоришта и тичу се реализације текућег репертоара.

3.8. ТРОШКОВИ ГОСТОВАЊА НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА У ЗЕМЉИ И ИНОСТРАНСТВУ

Реализација: јануар - децембар 2025. године

Планирана средства у укупном износу13.100.000,00 рсд

Од тога:

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у

износу.....4.000.000,00 рсд

Планирана средства са извора (04) Сопствени приходи буџетских корисника

износу.....9.100.000,00 рсд

1. Будимпешта, Мађарска

Новосадско позориште је својим профилем који обједињује трајне позоришне вредности и истраживачко експериментални приступ је скренуло пажњу на себе управо својим наступима у Будимпешти. Дакле, Новосадско позориште је створило један круг своје публике у Будимпешти.

Дебрецен, Мађарска

У Мађарској се од 2023 године организује једна од најелитнијих позоришних дешавања у свету – Позоришна олимпијада, у којем учествују већина позоришта из Мађарске као гостопримци, а гости из унутрашњости, из иностранства - пре свега, са подручја где раде позоришта на мађарском језику – пружају богат програм представа. Главни програм поред будимпештанских театра организују и позоришта националног значаја у земљи – Народно позориште у Кечкемету, Позориште Чоконаи из Дебрецена и Народно позориште из Ђера. По договорима, Новосадско позориште ће са својим најбољим представама бити присутан на овој заиста огромној манифестацији, по плановима, у сва три града и позоришта.

2. Ђер, Мађарска

Театар у Ђеру је тип националног театра лоциран у жупанији Ђер-Шопрон. Овај вишесекцијски Театар је заинтересован за редовну размену представа, што је у интересу новосадске публике.

3. Скопје, Северна Македонија (Мот Фестивал)

Међународни позоришни фестивал у Скопју (МОТ фестивал), већ 40 година важи за један од најзначајнијих позоришних догађаја на овим просторима. Сматрамо да је присуство наше институције на овом фестивалу битан за презентацију Новосадског позоришта, како би оно активно учествовало у токовима савременог балканског театра.

4. Смедерево, Србија

Новосадско позориште је на прошлогодишњем издању позоришног фестивала Театар у твјави имао огроман успех са представом Ричард III. Узимајући у обзир важност овог фестивала, Новосадско позориште планира и даљу сарадњу са Смедеревом.

5. Врање, Србија

Новосадско позориште жели да настави успешну досадашњу сарадњу са позориштем у Врању која је остварена претходних година.

6. Сарајево, Босна и Херцеговина

Са Сарајевским позоришним фестивалом Сарајево Фест смо већ започели сарадњу – последњих неколико година више пута смо сарађивали.

7. Гхеоргхени, Румунија

Позоришни фестивал који се одржава сваке друге године. Више пута смо до сада били њихови гости.

8. Кишварда, Мађарска

Гостовање на Фестивалу Мађарских Позоришта у Кишварди, Мађарска Присуство на фестивалима који се одржавају на територији Мађарске су изузетно важне у деловању Новосадског позоришта. Фестивал у Кишварди окупља професионална позоришта која ван територије Мађарске делују на мађарском језику. Самим тим, нуди могућност комуницирања са директорима, глумцима, редитељима, драматурзима и осталим позоришним стручњацима са којима делимо слична интересовања. У оквиру фестивала се одржавају и глумачке радионице, дајући на тај начин могућност напретка у глумачком раду. Новосадско позориште већ годинама активно присуствује на овом фестивалу који је такмичарског карактера. На Фестивалу Мађарских Позоришта Новосадско позориште наступа са великим успехом и добитник је многих награда и признања на овом позоришном догађају.

9. Сегедин, Мађарска

Позоришни фестивал у Сегедину је за нас веома значајно, више пута смо до сада гостовали и освајали награде. Имамо веома добру сарадњу коју желимо да наставимо.

10. Учествовање на 74. Фестивалу професионалних позоришта Војводине

Из искуства ранијих година, учешће на овом фестивалу свака позоришна кућа покрива из сопственог буџета.

11. Суботица, Србија (планирају се два гостовања)

Са Народним позориштем и Костолањи Деже позориштем у Суботици већ дуги низ година размењујемо наше позоришне представе врло успешно. Редовна размена представа двају позоришта је свакако интерес Новосадског позоришта.

12. Београдско Народно позориште, Србија

2021. године је рестаурирана веза између Народног позоришта у Београду и Новосадског позоришта која се остварује пре свега у виду размена представа. На крају сезоне 2020/21 смо први круг ових размена започели са гостовањем Мефиста Клауса Мана у Београду, а од Народног позоришта је гостовала представа Позоришне илузије од Корнеја. Ова пракса ће имати наставак и у следећим сезонама.

13. Младеновац, Србија

Театар у једном дејству, Младеновац и Новосадско позориште је на прошлогодишњем издању позоришног фестивала имало огроман успех са представом Ана Карењина, а у октобру 2022. године на фестивалу изведен је Ричард III, такође са великим успехом. Узимајући у обзир важност овог фестивала, Новосадско позориште планира и даљу сарадњу са Младеновцем.

14. Народно позориште Сомбор, Србија

Наш пријатељски-професионални однос са Народним позориштем Сомбор је обновљен приликом њиховог гостовања у Новосадском позоришту 2023. године у јануару, и са нашим гостовањем на престижном фестивалу Позоришни маратон у јуну месецу са представом "Невидљива деца" Ане Терек. Ову одличну сарадњу желимо да наставимо и у наредној години, у виду размене представа. Новосадском позоришту је изузетно битна сарадња са другим војвођанским театрима и приказивање нашег рада широј војвођанској публици, а такође и приказивања одличног рада Народног позоришта Сомбор новосадским гледаоцима.

3.9. ТРОШКОВИ ГОСТОВАЊА У НОВОСАДСКОМ ПОЗОРИШТУ У 2025. ГОДИНИ.

Реализација: јануар - децембар 2025. године

Планирана средства са извора (01) општи приходи и примања буџета у

износу.....1.000.000,00 рсд

1. Сфанту Борђе, Румунија
2. Георгени, Румунија
3. Сенћанско мађарско камерно позориште, Србија
4. Суботичко дечије позориште, Србија

Циљ програма и очекивани резултати:

Наведена позоришта се позивају са циљем упознавања новосадске позоришне публике са достигнућима гостујућих позоришта.

Циљне групе:

Циљна група гостујућих позоришта је најшири круг позоришне публике у Новом Саду.

Партнерства и сарадње:

Гостујућа позоришта из земље и иностранства.

Председник Управног одбора

Рената Сентмартони

